



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

15 août 2022

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au Centre communautaire, situé au 820, rue Gouin, le lundi 15 août 2022 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Guy Boutin, les conseillers André Bussière, Clifford Lancaster, Charles Mallette et Gérard Tremblay. Le directeur général et greffier-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que le directeur général adjoint, Louis-Philippe Caron, sont également présents. La conseillère Katherine Dubois est absente.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 15 août 2022 à 19 h

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 juillet 2022
4. Présentation des organismes et période de questions
 - 4.1 M. Hubert Royer – Hautes herbes entre le 41 et le 43, Avenue de Melbourne Nord
 - 4.2 M. Claude Lapré – Lignes blanches et lignes jaunes – Herbes sur les bordures de trottoirs
 - 4.3 M. Norma Husk – Enseigne devant la murale
 - 4.4 M. Dominic Daigle – Site d'entreposage municipal sur la rue Old Bridge – Bruit et poussière en zone récréative
5. Urbanisme
 - 5.1 284, rue du Collège Sud – PIIA-5 – Toiture
 - 5.2 220, rue Principale Nord – PIIA-3 – Enseigne
 - 5.3 234, rue Cleevemont – PIIA-5 – Véranda
6. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 6.1 Sel à chemins – Appel d'offres numéro 2022-11 – Soumissions reçues
 - 6.2 Déneigement des stationnements municipaux – Appel d'offres numéro 2022-12 – Soumissions reçues
 - 6.3 Réseau d'aqueduc et d'égouts - Achat de pièces
 - 6.3.1 Réal Huot inc. - Pièces pour le réseau d'aqueduc – Soumission
 - 6.3.2 Réal Huot inc. - Pièces pour le réseau d'égouts - Soumission
 - 6.4 Bande végétalisée sur la 6^e Avenue – Appel d'offres numéro 2022-10 - Soumission reçue
 - 6.5 Kemira – Achat d'alun - Soumission
 - 6.6 Excavation Carlo Lemay inc. - Réparation de bordures d'asphalte - Soumission
 - 6.7 M. Jim Coddington - Sable – Soumission



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

- 6.8 Balayage des rues
 - 6.8.1 AG Mini-Excavation - Résiliation du contrat
 - 6.8.2 Les Entreprises Clément Forcier - Octroi du contrat pour le balayage d'automne (phase 2)
 - 6.9 Asphaltage sur diverses rues – Autorisation des travaux
 - 6.10 Travaux d'asphaltage – Transferts budgétaires
 - 6.11 M. Raymond Dunlavey - Soufflage des rues – Proposition
7. Service récréatif
- 7.1 Plans de réaménagement de la Place des loisirs – Lancement d'appel d'offres – Autorisation
 - 7.2 Parc Gouin – Aménagement de pistes de vélos de montagne, d'une glissade sur neige et d'un parcours d'hébertisme
8. Administration – Direction générale
- 8.1 Règlement numéro 304 modifiant le règlement de zonage numéro 108 pour permettre l'aménagement de cases de stationnement en bordure de rue dans la zone P-5 - Adoption
 - 8.2 Règlement numéro 305 relatif aux kiosques saisonniers de vente de produits agricoles et artisanaux – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
 - 8.3 Règlement numéro 306 modifiant le règlement numéro 212 sur les usages conditionnels pour permettre l'aménagement de terrasses commerciales extérieures dans la zone CV-3 – Avis de motion et adoption du premier projet de règlement
 - 8.4 Règlement numéro 307 modifiant l'article 10 du règlement de zonage numéro 108 sur les définitions spécifiques pour modifier la définition d' « enseigne à plat » - Avis de motion et adoption du premier projet de règlement
 - 8.5 Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Service PerLE – Entente de partenariat
 - 8.6 La Mutuelle des municipalités du Québec – Mme Céline Vinette - Avis de réclamation – Accusé de réception
 - 8.7 Génipur – 7^e Avenue Sud - Offre de services
 - 8.8 Règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33 – Avis de motion et adoption du premier projet de règlement
 - 8.9 Règlement numéro 309 décrétant un emprunt de 152 000 \$ au fonds de roulement pour le pavage de la rue Sylvio-Richard – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
 - 8.10 BuroPro Citation - Location d'un photocopieur
 - 8.11 La Mutuelle des municipalités du Québec – Richmond Pizza inc. – Avis de fermeture de dossier sinistre
 - 8.12 Étudiants du Centre Lemaire de l'école de gestion de l'Université de Sherbrooke – Programme de gestion dans la communauté – Mandat
 - 8.13 Planification stratégique – Lancement d'appel d'offres sur invitation - Autorisation



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8.14 Séances régulières du conseil municipal – Lieu

9. Police, incendies et sécurité civile
10. Demandes d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
 - 10.1 Commission de la gouvernance
 - 10.1.1 Centre d'art de Richmond – Célébration du quarantième anniversaire d'existence – Demande d'aide financière
 - 10.1.2 Cercle de Fermières de Richmond – Achat de divers équipements – Demande d'aide financière
 - 10.1.3 Corporation du pays de l'ardoise – Un après-midi cirque – Demande d'aide financière
 - 10.2 Journal Actualités/L'Étincelle – Cahier spécial « Achat local » – Offre de publicité
 - 10.3 Richmond, histoire et coopération – Place René-Thibault - Affiche de train
 - 10.4 Municipalité de Ste-Anne-de-la-Rochelle – Méchoui « Bière et saucisses » - Invitation
 - 10.5 Régie des alcools, des courses et des jeux - L'Ardoise, Coopérative Brassicole – Avis de demande de permis d'alcool
 - 10.6 Centre d'art de Richmond – Bazar - Levée de fonds
 - 10.7 Journal The Record – Expo agricole de Richmond - Offre de publicité
 - 10.8 Société historique du comté de Richmond et Société St-Patrick - Panneau des messages à la Place René-Thibault – Demande
 - 10.9 Union des municipalités du Québec – Cahier spécial « Les municipalités du Québec dans le cadre des élections provinciales 2022 » - Offre de publicité
11. Correspondances diverses
 - 11.1 St.Francis Valley Plowmen's Association – Remerciements
12. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
 - 12.1 Liste des chèques et dépôts directs émis
 - 12.2 Liste des chèques et dépôts directs à émettre
 - 12.3 Factures à approuver
13. Affaires nouvelles
 - 13.1 Festival de l'auto ancienne - Félicitations
14. Levée de la réunion



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

1. – OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2022-08-15-01

2. – LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

3. – ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2022-08-15-02

3.1 – Procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 juillet 2022

CONSIDÉRANT QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 4 juillet 2022 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. – PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

4.1 – M. Hubert Royer – Hautes herbes entre le 41 et le 43, Avenue de Melbourne Nord

M. Hubert Royer souligne que les hautes herbes entre le 41 et le 43, Avenue de Melbourne Nord ne sont toujours pas coupées.

4.2 – M. Claude Lapré – Lignes blanches et lignes jaunes – Herbes sur les bordures des trottoirs

M. Claude Lapré demande quand les lignes blanches et jaunes seront peintes. Il se dit aussi préoccupé par les hautes herbes sur les bordures des trottoirs.

4.3 – M. Norma Husk – Enseigne devant la murale

Mme Norma Husk aborde le point 10.08 et renouvelle le souhait que la municipalité déplace l'enseigne d'information de la Place René-Thibault qui obstrue la vue devant la murale fixée sur la bâtisse appartenant à Quincaillerie Richmond. Les élus vont prendre la demande en délibération.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

4.4 – M. Dominic Daigle – Site d’entreposage municipal sur la rue Old Bridge – Bruit et poussière en zone récréative

M. Dominic Daigle questionne la Ville concernant le site d’entreposage de matériaux secs de la ville sur la rue Old Bridge. Il souligne que cette situation occasionne un bruit continu en plus de la poussière. Il mentionne que ledit site est situé en zone récréative et que ça ne devrait pas se trouver à cet endroit. Le maire lui mentionne que des démarches sont en cours afin de déménager ce dépôt de matériaux secs dans le parc industriel et que ça pourrait se concrétiser d’ici l’été 2023.

5. - URBANISME

2022-08-15-03

5.1 – 284, rue du Collège Sud – PIIA-5 - Toiture

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du 284, rue du Collège Sud a déposé une demande de permis pour rénover sa toiture, actuellement en bardeaux d’asphalte noire, afin d’installer de la tôle noire;

CONSIDÉRANT QUE les plans déposés respectent les exigences du règlement numéro 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d’urbanisme a étudié la demande et qu’il recommande au conseil de l’accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser la délivrance du permis de rénovation pour refaire la toiture en tôle de couleur noire sur la résidence principale, le tout tel que déposé auprès de l’inspecteur municipal.

(Adoptée)

2022-08-15-04

5.2 - 220, rue Principale Nord – PIIA-3 - Enseigne

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire adresse une demande pour l’installation d’une enseigne en façade latérale du bâtiment principal;

CONSIDÉRANT QUE les plans du demandeur respectent les exigences du règlement no 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d’urbanisme a étudié la demande et qu’il recommande au conseil municipal de l’accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser la délivrance du permis



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

d'installation d'une enseigne sur la façade latérale du 220, rue Principale Nord, le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)

2022-08-15-05

5.3 – 234, rue Cleevemont – PIIA-5 – Véranda

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du 234, rue Cleevemont a déposé une demande pour rénover la véranda du bâtiment principal;

CONSIDÉRANT QUE les plans déposés respectent les exigences du règlement numéro 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la délivrance du permis de rénovation au propriétaire du 234, rue Cleevemont pour la rénovation de la véranda, le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)

6. - VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX

2022-08-15-06

6.1 – Sel à chemins - Appel d'offres numéro 2022-11 – Soumissions reçues

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé;

CONSIDÉRANT les soumissions reçues, à savoir:

Soumissionnaires	Prix
Compass Minerals	114,21 \$ / t.m., taxes en sus, livré semi-remorque 129,21 \$ / t.m., taxes en sus, livré camion 10 roues
Sel Windsor ltée	Non soumissionné
Sel Warwick	101,00 \$ / t.m., taxes en sus, livré

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire soit Sel Warwick au montant de 101,00 \$ la tonne métrique, taxes en sus, livré, pour l'approvisionnement en sel pour l'hiver 2022-2023. (Adoptée)

2022-08-15-07

6.2 – Déneigement des stationnements municipaux – Appel d'offres numéro 2022-12 – Soumissions reçues

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

CONSIDÉRANT les soumissions reçues, à savoir:

Soumissionnaires	Prix
Travaux à forfait MAKKA enr. Stationnements municipaux Stationnement caserne pompiers	24 600 \$, taxes en sus 3 000 \$, taxes en sus
Excavation Richmond Stationnements municipaux Stationnement caserne pompiers	21 800 \$, taxes en sus 3 000 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire soit Excavation Richmond au montant de 21 800 \$, taxes en sus, pour le déneigement des stationnements municipaux pour la saison 2022-2023. (Adoptée)

6.3 – Réseaux d'aqueduc et d'égouts - Achat de pièces

2022-08-15-08

6.3.1 – Réal Huot inc. - Pièces pour le réseau d'aqueduc - Soumission

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la soumission de la compagnie Réal Huot inc. pour l'achat de pièces pour le réseau d'aqueduc au montant de 2 613 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2022-08-15-09

6.3.2 – Réal Huot inc. - Pièces pour le réseau d'égouts - Soumission

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la soumission de la compagnie Réal Huot inc. pour l'achat de pièces pour le réseau d'égouts au montant de 4 792 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2022-08-15-10

6.4 – Bande végétalisée sur la 6^e Avenue – Appel d'offres numéro 2022-10 – Soumission reçue

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation a été lancé;

CONSIDÉRANT QU'une seule soumission a été reçue, à savoir:

Soumissionnaire	Prix
Signé Garneau	62 797,35 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'octroyer le contrat au seul soumissionnaire soit la firme Signé Garneau au montant de 62 797,35 \$, taxes en sus, pour la réalisation de la bande végétalisée sur la 6^e Avenue. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-08-15-11

6.5 – Kemira – Achat d'alun - Soumission

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de procéder à l'achat d'alun pour les étangs aérés auprès de la compagnie Kemira au coût de 380 \$ la tonne métrique liquide, taxes en sus, et ce, pour un montant maximal de 7 600 \$.
(Adoptée)

2022-08-15-12

6.6 – Excavation Carlo Lemay inc. – Réparation de bordures d'asphalte - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la réparation de bordures d'asphalte sur diverses rues pour un montant estimé à 8 200 \$, taxes en sus.
(Adoptée)

2022-08-15-13

6.7 – M. Jim Coddington – Sable - Soumission

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la soumission de Jim Coddington pour la fourniture et la livraison de 600 tonnes métriques de sable AB-10 au coût de 14,89 \$ la tonne métrique, taxes en sus, livré. (Adoptée)

6.8 – Balayage des rues

2022-08-15-14

6.8.1 - AG Mini-Excavation - Résiliation du contrat

CONSIDÉRANT la résolution n° 2022-04-04-15 acceptant la soumission de l'entreprise AG Mini-Excavation pour le balayage des rues pour le printemps et l'automne 2022;

CONSIDÉRANT QU'AG Mini-Excavation avait jusqu'au 1^{er} juin 2022 pour effectuer le balayage des rues au printemps 2022;

CONSIDÉRANT QUE les travaux se sont prolongés jusqu'au 27 juin 2022;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond n'est pas satisfaite des services d'AG Mini-Excavation;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite résilier le contrat de service intervenu entre la Ville et AG Mini-Excavation pour la seconde phase du contrat, soit à l'automne 2022;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de résilier le contrat pour le balayage des rues intervenu entre la Ville de Richmond et l'entreprise AG Mini-Excavation.
(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-08-15-15

6.8.2 – Les Entreprises Clément Forcier – Octroi du contrat pour le balayage d’automne (phase 2)

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de retenir les services de la firme Les Entreprises Clément Forcier pour la balayage des rues à l’automne au montant de 120 \$ l’heure par véhicule incluant la surcharge de carburant.

(Adoptée)

2022-08-15-16

6.9 – Asphaltage sur diverses rues – Autorisation des travaux

CONSIDÉRANT QU’il y a eu plusieurs bris d’aqueduc, depuis le début de l’année, entraînant des réparations supplémentaires de la chaussée;

CONSIDÉRANT QUE les sommes allouées au budget pour l’asphaltage est presque épuisé;

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser une dépense supplémentaire à même le budget de voirie pour l’asphaltage de diverses rues pour un montant de 19 000 \$.

(Adoptée)

2022-08-15-17

6.10 – Travaux d’asphaltage – Transferts budgétaires

CONSIDÉRANT la résolution numéro 2022-08-15-16;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’autoriser les transferts budgétaires suivants :

POSTES BUDGÉTAIRES	DÉBIT	CRÉDIT
02-32000-522		10 000 \$
02-32000-641		2 000 \$
02-32000-643		7 000 \$
02-32000-620	19 000 \$	

(Adoptée)

2022-08-15-18

6.11 – M. Raymond Dunlavy – Soufflage des rues - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accepter la proposition de M. Raymond Dunlavy pour le soufflage de la neige en bordure des rues pour la saison hivernale 2022-2023 au coût de 250 \$ l’heure, taxes en sus, avec un minimum de 30 heures garanties.

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

7. - SERVICE RÉCRÉATIF

2022-08-15-19

7.1 – Réaménagement de la Place des loisirs – Lancement d’appel d’offres - Autorisation

CONSIDÉRANT QU’il est de la volonté des membres du conseil de revoir l’aménagement complet de la Place des Loisirs;

CONSIDÉRANT QU’un plan préliminaire a été préparé à l’interne et qu’il doit être validé par un spécialiste;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser la révision du plan d’aménagement de la Place des loisirs tel que proposé. (Adoptée)

7.2 – Parc Gouin - Aménagement de pistes de vélos de montagne, d’une glissade sur neige et d’un parcours d’hébertisme

Ce point est reporté à une prochaine séance.

8. – ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE

2022-08-15-20

8.1 – Règlement numéro 304 modifiant le règlement de zonage numéro 108 pour permettre l’aménagement de cases de stationnement en bordure de rue dans la zone P-5 - Adoption

CONSIDÉRANT la demande de modification au règlement de zonage présentée par l’École Saint-Francis;

CONSIDÉRANT QU’un avis de motion a été donné le 6 juin 2022;

CONSIDÉRANT QU’un premier projet de règlement a été adopté le 6 juin 2022;

CONSIDÉRANT QU’une assemblée publique de consultation s’est tenue le 4 juillet 2022;

CONSIDÉRANT QU’un deuxième projet de règlement a été adopté le 4 juillet 2022;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’adopter le règlement numéro 304 modifiant le règlement de zonage numéro 108 pour permettre l’aménagement de cases de stationnement en bordure de rue dans la zone P-5. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8.2 – Règlement numéro 305 relatif aux kiosques saisonniers de vente de produits agricoles et artisanaux – Avis de motion et dépôt du projet de règlement

Ce point est reporté à une prochaine séance.

8.3 – Règlement numéro 306 modifiant le règlement numéro 212 sur les usages conditionnels pour permettre l'aménagement de terrasses commerciales extérieures dans la zone CV-3 – Avis de motion et adoption du premier projet de règlement

Ce point est reporté à une prochaine séance.

8.4 - Règlement numéro 307 modifiant l'article 10 du règlement de zonage numéro 108 sur les définitions spécifiques pour modifier la définition d'« enseigne à plat » - Avis de motion et adoption du premier projet de règlement

2022-08-15-21

8.4.1 - Avis de motion

Le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement numéro 307 modifiant l'article 10 du règlement de zonage numéro 108 sur les définitions spécifiques pour modifier la définition d'« enseigne à plat ».

2022-08-15-22

8.4.2 – Adoption du premier projet de règlement

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le premier projet de règlement numéro 307 modifiant l'article 10 du règlement de zonage numéro 108 sur les définitions spécifiques pour modifier la définition d'« enseigne à plat ».

(Adoptée)

2022-08-15-23

8.5 – Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Service PerLE – Entente de partenariat

CONSIDÉRANT QUE le ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale a pour mission d'offrir aux citoyens et aux entreprises, sur tout le territoire du Québec, un guichet unique multiservices afin de leur permettre un accès simplifié à des services publics;

CONSIDÉRANT QUE le ministre a pour fonction de développer une approche intégrée de la prestation de services publics de façon à en assurer l'efficacité et d'offrir des services de renseignements et de références qui facilitent les relations entre l'État et les citoyens et les entreprises;

CONSIDÉRANT QUE les parties accordent une grande importance à la diminution des démarches administratives auxquelles les entreprises sont



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

confrontées et qu'elles désirent améliorer la prestation de services pour les entreprises;

CONSIDÉRANT QUE PerLE est un service interactif Web qui permet aux entreprises de générer une liste de permis, licences et certificats d'autorisation requis des gouvernements fédéral, provincial et des municipalités et qu'il est intégré au Portail gouvernemental de services;

CONSIDÉRANT QUE le ministre peut conclure des ententes particulières avec les villes et municipalités locales situées sur le territoire du Québec afin qu'elles adhèrent au service PerLE;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite participer au service PerLE;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil autorise le maire ou le maire suppléant et le directeur général à signer pour et au nom de la municipalité, l'entente concernant le service PerLE. (Adoptée)

8.6 – La Mutuelle des municipalités du Québec – Mme Céline Vinette – Avis de réclamation – Accusé de réception

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la Mutuelle des municipalités du Québec accusant réception d'un avis de réclamation dans le dossier de Mme Céline Vinette.

2022-08-15-24

8.7 – Génipur – 7^e Avenue Sud – Offre de services

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de développer le lot industriel numéro 6 168 153 sur la 7^e Avenue Sud;

CONSIDÉRANT l'offre de Génipur;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir l'offre de services professionnels de Génipur pour la réalisation de l'étude d'avant-projet afin d'évaluer la faisabilité de développement du secteur sud du parc industriel, au coût de 68 300 \$, taxes en sus. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8.8 - Règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33 – Avis de motion et adoption du premier projet de règlement

2022-08-15-25

8.8.1 - Avis de motion

Le conseiller Boutin donne un avis de motion qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33.

2022-08-15-26

8.8.2 – Adoption du premier projet de règlement

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le premier projet de règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33. (Adoptée)

2022-08-15-27

8.9 - Règlement numéro 309 décrétant un emprunt de 152 000 \$ au fonds de roulement pour le pavage de la rue Sylvio-Richard – Avis de motion et dépôt du projet de règlement

Le conseiller Boutin donne un avis de motion, qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement numéro 309 décrétant un emprunt de 152 000 \$ au fonds de roulement pour le pavage de la rue Sylvio-Richard. Le projet dudit règlement est déposé et expliqué.

2022-08-15-28

8.10 – BuroPro Citation – Location d'un photocopieur

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le directeur général à signer le nouveau bail de location du photocopieur au coût mensuel de 79 \$, taxes en sus, avec Grenke (BuroPro Citation) pour une période maximale de soixante-six mois. (Adoptée)

8.11 - La Mutuelle des municipalités du Québec – Richmond Pizza inc. – Avis de fermeture de dossier sinistre

Le directeur dépose un avis de fermeture de dossier reçu de la Mutuelle des municipalités du Québec relativement à une réclamation pour des dommages à la propriété du réclamant suite à des travaux effectués par la municipalité. Le dossier a été fermé sans suite puisque des travaux ont été exécutés par le Service des travaux publics de la municipalité à la satisfaction du réclamant.

2022-08-15-29

8.12 – Étudiants du Centre Lemaire de l'école de gestion de l'Université de Sherbrooke – Programme de gestion dans la communauté - Mandat

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder un mandat visant à connaître la qualité des services rendus par la municipalité et la vision du



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Richmond de demain à des étudiants de l'école de gestion du Centre Lemaire de l'Université de Sherbrooke pour l'automne 2022. (Adoptée)

2022-08-15-30

8.13 – Planification stratégique – Lancement d'appel d'offres sur invitation - Autorisation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le directeur général à demander des propositions pour la préparation d'une première planification stratégique pour la Ville de Richmond. (Adoptée)

2022-08-15-31

8.14 – Tenue des séances du conseil municipal – Lieu

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que les prochaines séances du conseil municipal soient tenues à la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville sise au 745, rue Gouin à Richmond. (Adoptée)

9. – POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

Aucun sujet n'est à l'ordre du jour sous cette rubrique.

10. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUI, DE DONNS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

10.1 – Commission de la gouvernance

2022-08-15-32

10.1.1 – Centre d'art de Richmond – Célébration du quarantième anniversaire d'existence – Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière formulée par le Centre d'art de Richmond pour souligner le quarantième anniversaire d'existence dudit organisme;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 1 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une aide financière non récurrente de 1 000 \$ au Centre d'art de Richmond pour l'organisation d'activités soulignant son quarantième anniversaire de fondation. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-08-15-33

10.1.2 – Cercle de Fermières de Richmond – Achat de divers équipements – Demande d’aide financière

CONSIDÉRANT la demande d’aide financière formulée par le Cercle de Fermières de Richmond pour l’achat d’équipements;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide de 200 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accorder une aide financière non récurrente de 200 \$ au Cercle de Fermières de Richmond pour la confection de bonnets pour les nouveau-nés prématurés et pour les personnes en traitement de chimiothérapie ainsi que la confection de nichons pour les femmes atteintes du cancer du sein. (Adoptée)

2022-08-15-34

10.1.3 – Corporation du pays de l’ardoise – Un après-midi cirque – Demande d’aide financière

CONSIDÉRANT la demande d’aide financière formulée par le Corporation du pays de l’ardoise par la tenue de différents événements d’initiation aux arts du cirque;

CONSIDÉRANT QUE la Commission de la gouvernance a étudié la demande et recommande au conseil municipal une aide technique équivalant à 2 000 \$;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accorder une aide technique et humaine à la Corporation du Pays de l’ardoise pour la préparation de son activité « Un après-midi au cirque »; attendu que cette contribution a une valeur de 2 000 \$. (Adoptée)

10.2 – Journal Actualités/L’Étincelle – Cahier spécial « Achat local » - Offre de publicité

Après discussion, il est convenu de ne pas donner suite à cette offre.

2022-08-15-35

10.3 – Richmond, histoire et coopération – Place René-Thibault - Affiche de train

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers d’accorder une contribution financière de 500 \$ à Richmond histoire et coopération et une contribution technique et humaine d’une valeur de 500 \$ pour l’installation d’une affiche à la Place René-Thibault. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2022-08-15-36

10.4 – Municipalité de Ste-Anne-de-la-Rochelle – Méchoui « Bière et saucisses » - Invitation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une contribution financière de 70 \$ à la Municipalité de Ste-Anne-de-la-Rochelle pour son méchoui « Bière et saucisses » au profit des organismes à but non lucratif du milieu.
(Adoptée)

2022-08-15-37

10.5 – Régie des alcools, des courses et des jeux – L'Ardoise, Coopérative brassicole – Avis de demande de permis d'alcool

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond ne s'objecte pas à la demande de permis d'alcool déposée à la Régie des alcools, des courses et des jeux par L'Ardoise, Coopérative brassicole. (Adoptée)

10.6 – Centre d'art de Richmond – Bazar – Levée de fonds

Le directeur dépose un courriel reçu du Centre d'art de Richmond indiquant que ledit organisme veut tenir un bazar en 2023.

10.7 – Journal The Record – Expo agricole de Richmond – Offre de publicité

Après discussion, il est convenu de ne pas donner suite à cette offre.

10.8 – Société historique du comté de Richmond et Société St-Patrick – Panneau des messages à la Place René-Thibault - Demande

Ce point est reporté à une prochaine séance.

10.9 – Union des municipalités du Québec – Cahier spécial « Les municipalités du Québec dans le cadre des élections provinciales 2022 » - Offre de publicité

Le directeur dépose un courriel reçu de l'Union des municipalités du Québec informant qu'un cahier spécial traitant de plusieurs dossiers prioritaires pour le milieu municipal sera publié prochainement dans certains journaux.

11. - CORRESPONDANCES DIVERSES

11.1 – St.Francis Valley Plowmen's Association - Remerciements

Le directeur dépose une correspondance reçue de l'organisme St.Francis Valley Plowmen's Association remerciant la municipalité pour sa contribution



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

financière pour la tenue du « St.Francis Valley Plowing Match » qui se tiendra le 24 septembre prochain.

12. - APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

2022-08-15-38

12.1 - Liste des chèques et dépôts directs émis

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 255 486,36 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques datée du 3 août 2022. (Adoptée)

2022-08-15-39

12.2 - Liste des chèques et dépôts directs à émettre

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le paiement par chèques ou dépôts directs des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 134 669,06 \$ tel qu'il appert à la liste des dépôts directs datée du 3 août 2022. (Adoptée)

2022-08-15-40

12.3 – Factures à approuver

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 100 990,76 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

15 AOUT 2022

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

		AVANT TAXES	APRES TAXES
9091-3617 QUEBEC INC.	TONTE DE PELOUSE – 2E VERSEMENT	4 430,00	5 093,39
CODDINGTON, JIM	MG20, GRAVIER BRUT SABLE, GRAVIER BRUT	8 141,13 5 815,27	9 360,26 6 686,10
GRANULAB	DEVIS SYLVIO-RICHARD	4 954,00	5 695,86
AG MINI EXCAVATION	BALAIS DES RUES	23 577,41	27 108,13
PAVAGE VEILLEUX (1990) INC.	ASPHALTAGE	17 929,73	20 614,71



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

LES EPANDAGES ROBERT	PAILLI	4 366,88	5 020,82
EMONDAGE ARBRES ET SOUCHES	ABATTAGE D'ARBRES	17 000,00	19 545,75
BEAUREGARD ENVIRONNEMENT	NETTOYAGE DES PUISARDS	10 300,50	11 843,00
REAL HUOT INC.	SELLETTE UNIVERSELLE, L-RAYON	4 475,84	5 146,10
GRAND TOTAL		100 990,76	116 114,12

13. - AFFAIRES NOUVELLES

13.1 – Festival de l’auto ancienne - Félicitations

Les élus adressent leurs félicitations aux organisateurs de la 14^e édition du Festival de l’auto ancienne. Par leur implication, ces bénévoles permettent à la région de Richmond de rayonner bien au-delà de ses limites.

2022-08-15-41

14. - LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 21 h 05, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général et
greffier-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l’entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants numéro 767.

Rémi-Mario Mayette, OMA
directeur général et
greffier-trésorier